

Condiciones generales de venta HOROTEC SA – Edición de septiembre de 2024

Ámbito de validez

Estas condiciones generales de venta de HOROTEC SA forman parte integrante de todo contrato de venta entre HOROTEC SA y su cliente. Salvo acuerdo escrito contrario, todas las disposiciones siguientes se aplicarán en la ejecución del contrato y serán de referencia en caso de litigio. Para formar parte del contrato, cualquier disposición contraria que figure en el pedido del cliente deberá ser expresamente confirmada por nuestra confirmación del pedido.

1. OFERTAS

HOROTEC SA, basándose en su red de distribución por países, puede dirigir cualquier solicitud del cliente a sus distribuidores, quienes se encargarán de la gestión comercial.

Las ofertas emitidas por HOROTEC SA son indicativas y solo vinculantes en cuanto a precio y plazo de validez, ya sea para productos estándar, servicios o productos fabricados según especificaciones. Para cualquier otro aspecto contractual, prevalecerá la confirmación del pedido.

El contenido de los folletos publicitarios y catálogos, así como la información contenida en la documentación técnica y las promesas de características, no tienen valor contractual en ausencia de un acuerdo escrito expreso. La disponibilidad de las mercancías por parte del fabricante queda reservada. Las instrucciones de montaje y uso solo formarán parte de la entrega si son proporcionadas por el fabricante.

Para herramientas especiales fabricadas de manera individual, el comprador asume la responsabilidad de la exactitud de las indicaciones (diseños, medidas, etc.) proporcionadas. Para evitar errores y costos asociados, estas indicaciones deben siempre transmitirse por escrito. Las herramientas especiales no se devuelven ni se cambian.

Nos reservamos el derecho de modificar sin previo aviso las características y referencias de nuestros productos y materiales. También nos reservamos la posibilidad de eliminar sin previo aviso un artículo, ya sea por causa de fuerza mayor o no, sin que esto dé lugar a ningún derecho a indemnización por parte del comprador.

2. PROPIEDAD INTELECTUAL

Los diseños, bocetos, manuales, fotos, vídeos, etc., emitidos por HOROTEC SA siguen siendo propiedad intelectual de HOROTEC SA y no pueden reproducirse, transmitirse ni difundirse sin autorización.

En cuanto a los equipos desarrollados por HOROTEC SA basados en un pliego de condiciones acordado con el cliente, los diseños, descripciones y muestras que acompañan las ofertas siguen siendo propiedad de HOROTEC SA hasta el pago completo de los equipos solicitados por el cliente. Este se compromete a devolver estos documentos al emisor de la oferta si decide no realizar el pedido del equipo ofrecido.

3. PRECIOS

Los precios se determinan en la confirmación del pedido que valida el pedido del cliente. Son netos, ex fábrica y en francos suizos. Salvo acuerdo previo, todos los costos adicionales como impuestos, aranceles, transporte, seguro, autorizaciones y permisos, etc., correrán por cuenta del cliente.

HOROTEC SA se reserva el derecho de modificar sus precios en cualquier momento y de comunicar el cambio por cualquier medio antes de que entre en vigor. Los pedidos recibidos después de un cambio de precio se confirmarán y entregarán al nuevo precio. Sin embargo, en caso de un largo plazo de aprovisionamiento, puede ser necesario reajustar el precio independientemente del precio mencionado en la confirmación del pedido. En tal caso, el cliente será informado antes de la entrega.

4. PLAZOS DE ENTREGA

Los plazos indicados en las ofertas son indicativos y cuentan a partir de la recepción del pedido del cliente. Si el pedido del cliente no sigue inmediatamente a la oferta, HOROTEC SA se reserva el derecho de disponer del material en stock y de modificar el plazo de entrega indicado en la oferta en consecuencia. Las entregas parciales están permitidas.

Los plazos indicados en las confirmaciones del pedido se cumplirán en la medida de lo posible, salvo fallos en la cadena de suministro o casos de fuerza mayor. El incumplimiento de estos plazos, por razones justificadas, no dará lugar a ninguna compensación ni servirá de motivo para la cancelación del pedido.

5. PEDIDOS

El valor mínimo de los mercancías es de CHF 1'000.– para distribuidores y de CHF 20.– para otros clientes (sin incluir gastos de envío, embalaje e IVA).

Salvo en el caso de una entrega inmediata, los pedidos de los clientes se validan mediante confirmaciones del pedido, que indican las cantidades y precios de los artículos solicitados, los plazos de entrega conocidos y las condiciones de pago acordadas.

Es responsabilidad del cliente señalar, dentro de las 24 horas, cualquier error o desacuerdo con el contenido de las confirmaciones del pedido. Pasado este plazo, la confirmación del pedido se considera aceptada y sus condiciones prevalecen sobre las de la oferta y el pedido.

En caso de desacuerdo que no pueda resolverse dentro de un plazo razonable, HOROTEC SA tendrá derecho a cancelar el pedido total o parcialmente.

6. CANCELACIÓN DE PEDIDOS

En caso de cancelación de un pedido más allá del plazo de 24 horas posterior a la notificación de la confirmación del pedido, HOROTEC SA se reserva el derecho de cobrar, a modo de compensación :

- a) el 5% del valor del pedido como gastos de gestión, pero con un mínimo de CHF 100.–
- b) en caso de fabricación especial, los costos ya incurridos en la ejecución del pedido.

7. ENVÍO Y SEGURO

En principio, el transporte es organizado por HOROTEC SA, en cooperación con el socio logístico de su elección. En este caso, HOROTEC SA se encarga de las facturas de transporte, embalaje y seguros de transporte y repercute el costo al cliente según su tarifa vigente .

(Incoterm 2020 : DAP) Para envíos dentro de la comunidad europea, HOROTEC SA también cubrirá los gastos de despacho de aduana y el IVA del país de destino .

(Incoterm 2020 : DDP). Por lo tanto, el cliente recibe su mercancía sin necesidad de incurrir en otros gastos.

Sin embargo, HOROTEC SA no asume el pago de costos tales como propinas u otras especificidades financieras locales.

Si el cliente desea utilizar su propio transportista, debe organizar la recogida de la mercancía en coordinación con HOROTEC SA y encargarse de las formalidades administrativas y del pago de los costos directamente con su socio. En este caso, la responsabilidad de la mercancía será del cliente desde el momento en que salga de las instalaciones de HOROTEC SA o esté a disposición del cliente.

(Incoterm 2020 : EXW). La descarga de las mercancías es siempre responsabilidad del destinatario. Este último es responsable de cumplir con las disposiciones de seguridad y todas las demás normativas legales vigentes en el lugar de destino.

8. PLAZOS DE PAGO

El pago de la mercancía entregada deberá efectuarse dentro de los 30 días a partir de la fecha de la factura, sin descuento.

En el caso de equipos de cierto valor o fabricados según un pliego de condiciones particular, HOROTEC SA se reserva el derecho de exigir un anticipo de al menos el 50% antes de proceder con la ejecución del contrato. En este caso, el plazo de entrega comenzará a contar a partir de la recepción del anticipo.

HOROTEC SA también se reserva el derecho de exigir el pago completo por adelantado o la apertura de una carta de crédito irrevocable en un banco suizo.

Si se ha acordado un derecho a descuento por pago anticipado o a la recepción de la mercancía, dicho derecho quedará suspendido si y mientras haya facturas anteriores pendientes de pago.

Cualquier retraso en el pago dará lugar a la aplicación de penalizaciones por demora, cuyo tipo no podrá ser inferior al 5% anual. Además, cualquier retraso en el pago de un vencimiento dará lugar a la pérdida de los plazos de pago contractuales, por lo que la totalidad de las sumas adeudadas serán exigibles de inmediato. Asimismo, en caso de deterioro de la situación financiera o económica del cliente, HOROTEC SA tendrá derecho a exigir el pago inmediato de todas las facturas debidas, incluidas las no vencidas, y a negarse a realizar cualquier entrega mientras no se haya pagado el saldo total adeudado por el cliente. Finalmente, en caso de retraso en el pago y sin perjuicio del ejercicio de otros derechos que le correspondan, HOROTEC SA tendrá además derecho a reclamar daños y perjuicios por incumplimiento de las obligaciones contractuales del cliente.

9. RESERVA DE PROPIEDAD

Las mercancías entregadas siguen siendo propiedad de HOROTEC SA hasta el pago completo del precio y de las facturas corres-

pondientes. El cliente garantiza expresamente a HOROTEC SA que hará todo lo necesario (por ejemplo, inscripción en el registro oficial) para que la reserva de propiedad sea válida y esté garantizada.

Los pagos mediante letra de cambio o LCR no se considerarán ejecutados hasta que hayan sido cobrados y acreditados en la cuenta de HOROTEC SA. El distribuidor está autorizado, en el marco de la gestión normal de su empresa, a revender las mercancías entregadas, pero no puede empeñarlas ni transferir su propiedad como garantía.

La autorización para la reventa se retirará automáticamente en caso de cesación de pagos.

Los derechos del cliente de transformar, transferir y enajenar las mercancías bajo reserva de propiedad expirarán :

- en caso de cualquier incumplimiento de pago,
- en caso de apertura de un procedimiento de reestructuración o liquidación judicial contra el cliente,
- o en caso de apertura de negociaciones para una moratoria y antes de la aprobación de un plan de pago de la deuda.

En estos casos, HOROTEC SA tiene derecho a recuperar la mercancía. Los gastos de transporte y otros costos incurridos (desgaste, reparaciones, reembalaje, etc.) correrán a cargo del cliente. Además, el cliente no podrá ceder ningún derecho de propiedad sobre la mercancía que le haya sido vendida ni transferir los créditos derivados sin el consentimiento expreso y previo de HOROTEC SA.

En caso de reventa, el cliente cede irrevocablemente a HOROTEC SA todos los créditos derivados de la reventa al tercero comprador. El cliente está obligado a proporcionar a HOROTEC SA toda la información de manera espontánea y sin demora para permitirle hacer valer sus derechos y proteger sus intereses, en caso de cualquier interferencia con los bienes bajo reserva de propiedad. En caso de embargo o cualquier otra intervención de un tercero, el cliente deberá notificar inmediatamente a HOROTEC SA.

10. RECLAMACIONES

El cliente es responsable de verificar la entrega a su llegada al lugar de destino, de notificar inmediatamente al transportista cualquier daño en los paquetes que sugiera un incidente durante el transporte y de informar a HOROTEC SA sin demora y por escrito.

Las reclamaciones sobre la cantidad, exactitud o ejecución de los artículos deberán ser recibidas por HOROTEC SA por escrito en un plazo de 3 días a partir de la recepción del envío.

11. DEVOLUCIÓN DE MERCANCÍAS

No se podrá devolver ninguna mercancía sin el consentimiento previo por escrito de HOROTEC SA, que comunicará al cliente un número de devolución que deberá incluirse en el paquete de devolución. El incumplimiento de estas disposiciones dará lugar al rechazo del envío.

La devolución de mercancías en caso de error de entrega se efectuará dentro del mes siguiente a la entrega y bajo las siguientes condiciones, siempre que la mercancía esté en estado nuevo, devuelta en su embalaje original y acompañada de su manual de uso :

- En caso de error de entrega por parte de HOROTEC SA, la mercancía será devuelta a expensas de HOROTEC SA, incluidos los costos de transporte de regreso; la nota de crédito compensará el 100% del valor facturado de la mercancía.
- En caso de error de entrega por parte del cliente, la mercancía será devuelta con envío pagado y compensada al 80% del valor facturado por gastos de gestión. Corresponde al cliente asegurarse, antes de realizar el pedido, de que las características del equipo que planea ordenar correspondan a sus necesidades.
- Cualquier intervención adicional, como reparación, reemplazo de piezas o del embalaje, se deducirá de la nota de crédito o se facturará por separado.

HOROTEC SA no está obligada en ningún caso a aceptar la devolución de mercancías entregadas más de 30 días antes.

Si se acuerda la devolución de dicha mercancía, esta se realizará con un descuento del 50% del valor facturado.

Está excluida cualquier devolución de productos específicos fabricados a pedido o bajo especificaciones.

12. GARANTÍA

HOROTEC SA se compromete a remediar cualquier defecto de funcionamiento proveniente de un defecto de fabricación, dentro de los límites de las siguientes disposiciones. La garantía estándar cubre un período de dos años a partir de la fecha de la venta.

Para las mercancías que no hemos producido nosotros mismos, son aplicables las condiciones y prestaciones de garantía del fabricante.

Los movimientos se entregan sin garantía alguna, independientemente del tipo o marca. No se aceptarán reclamaciones.

En los casos justificados de garantía, HOROTEC SA asegura, a su elección, una de las siguientes prestaciones :

- reparación gratuita por parte de HOROTEC SA, o
- reemplazo gratuito, o
- nota de crédito por el producto objeto de la reclamación.

Cualquier otra prestación o indemnización bajo la garantía queda excluida.

Se excluyen de la garantía todos los daños causados por un uso incorrecto, incompetente o negligente, falta de mantenimiento, influencias externas, incumplimiento de las instrucciones de uso, u otros incidentes imprevistos, así como casos de fuerza mayor. No cubre el desgaste normal del artículo y sus consecuencias sobre el funcionamiento general. La garantía cesa automáticamente cuando el cliente haya realizado o encargado a un tercero trabajos de reparación o modificación.

Los productos de HOROTEC SA objeto de reclamación serán enviados por el cliente con gastos de envío pagados, asegurados y debidamente empaquetados a HOROTEC SA en La Chaux-de-Fonds (Suiza). Las solicitudes de garantía deberán justificarse con una copia del albarán de entrega o de la factura del producto reclamado. Además, las reclamaciones o defectos deberán describirse con precisión en el documento de acompañamiento.

El reenvío al cliente de los productos reparados bajo garantía o reemplazados se hará por transporte normal, agrupando siempre que sea posible con otras entregas.

Si los defectos deben corregirse en el cliente, todos los gastos de viaje, hotel y estancia de los empleados de HOROTEC SA correrán a cargo del cliente se demuestra que la reclamación de garantía no estaba justificada.

13. RESPONSABILIDAD

La responsabilidad de HOROTEC SA se limitará a los daños materiales directos causados al cliente por un defecto en el producto entregado por ella. HOROTEC SA no está obligada a reparar las consecuencias perjudiciales de los errores cometidos por el cliente o terceros.

La responsabilidad de HOROTEC SA queda excluida :

- por los defectos que resulten total o parcialmente del desgaste normal de la pieza, o de los daños o accidentes atribuibles al cliente o a un tercero,
- En caso de daños derivados de una falta de mantenimiento o de supervisión, o en general de cualquier manipulación no conforme a las instrucciones escritas del fabricante.

En ningún caso HOROTEC SA estará obligada a indemnizar los daños inmateriales o indirectos tales como: pérdidas de explotación, lucro cesante, perjuicio comercial o falta de ganancias.

En el caso de que se acuerden sanciones e indemnizaciones, estas tendrán el valor de una indemnización forfetaria, liberatoria y serán excluyentes de cualquier otra sanción o indemnización.

La responsabilidad civil de HOROTEC SA, por todas las causas, excepto por daños corporales y culpa grave, se limita a una suma máxima equivalente al valor facturado y cobrado del suministro defectuoso, pero con un máximo de CHF 5'000.-.

El cliente garantiza la renuncia a cualquier reclamación de sus aseguradoras o terceros en relación contractual con él, contra el proveedor o sus aseguradoras más allá de los límites y exclusiones establecidos anteriormente.

Modificaciones : Nos reservamos el derecho de adaptar o modificar estas condiciones generales según sea necesario en cualquier momento. Validez parcial: La invalidez de determinadas disposiciones de las presentes condiciones generales o del contrato de entrega celebrado con el cliente no afecta a la validez de las demás disposiciones.

14. DERECHO APLICABLE

Todo contrato de venta celebrado por HOROTEC SA y su interpretación se rigen exclusivamente por el derecho suizo.

15. JURISDICCIÓN

El tribunal civil de La Chaux-de-Fonds es el único competente para juzgar cualquier disputa relacionada con cualquier contrato de venta celebrado por HOROTEC SA. No obstante, HOROTEC SA está autorizada a demandar al cliente ante el tribunal de su jurisdicción.

HOROTEC SA